

## Certification Agreement

This certification agreement (the "Agreement") is entered into by and between:

Preferred by Nature OÜ, an Estonian limited liability company; registration number 10835645; VAT number EE100736494; with an address of Filosoofi 31, Tartu, Estonia ("Preferred by Nature")

AND

Full legal name of the client; registration number [Click here to enter text](#), tax registration number [Click here to enter text](#), VAT number [Click here to enter text](#), with an address of [Click here to enter text](#) ("Organisation").

Preferred by Nature and the Organisation are collectively referred to as "Parties" and may be individually referred to as "Party".

### 1. Terms

1.1 As used in the Agreement, these terms have the following meanings when capitalised:

**Accreditation Body** – refers to any authoritative or third-party body that performs accreditation or approval of Preferred by Nature as a certification body.

**Agreement** – refers to this Agreement, including appendices to this Agreement, any documents included or referred to in this Agreement and any documents executed by the Parties modifying, varying, or replacing this Agreement.

**Audit Plan(s)** – refers to the document(s) provided to the Organisation by Preferred by Nature to allow the Organisation to plan and prepare for an audit. The Audit Plan details the audit duration, audit location, audit criteria, audit team composition, audit agenda, and any other relevant information.

**Certificate(s)** – refers to the official document(s) attesting that an organisation has been certified after a positive certification decision. The validity and scope of the Certificate(s) are described in section 6.

**Certification Requirements** – refers to policies, standards, procedures, directives,

## Certifikační smlouva

Tato certifikační smlouva ("Smlouva") se uzavírá mezi:

Preferred by Nature OÜ, estonskou společností s ručením omezeným, IČO 10835645; DIČ EE100736494, se sídlem Filosoofi 31, Tartu, Estonsko ("Preferred by Nature")

A

Full legal name of the client; IČO [Click here to enter text](#), DIČ [Click here to enter text](#), IČ DPH [Click here to enter text](#), se sídlem [Click here to enter text](#) ("Organizace").

Preferred by Nature a Organizace jsou dále označeny souborně jako "Strany" nebo jednotlivě jako "Strana".

### 1. Všeobecná ustanovení

1.1 Pokud jsou tyto pojmy v textu uvedeny s velkým počátečním písmenem, je jejich význam následující:

**Akreditační orgán** – odkazuje na jakýkoliv autoritativní subjekt nebo třetí stranu, které akredituje nebo schvaluje Preferred by Nature jako certifikační orgán.

**Smlouva** – odkazuje na tuto Smlouvu, včetně jejích dodatků a dalších dokumentů, na které tato Smlouva odkazuje, a dokumentů vytvořených Stranami úpravou, změnou nebo nahrazením této Smlouvy.

**Plán auditu** – odkazuje na dokument(y) poskytnutý Organizaci společností Preferred by Nature, který umožní Organizaci naplánovat si audit a připravit se na něj. Plán auditu podrobně popisuje trvání auditu, místo auditu, kritéria auditu, složení týmu auditorů, agendu auditu a další relevantní informace.

**Certifikát(y)** – odkazuje na oficiální dokument(y) potvrzující, že organizace byla certifikována po kladném rozhodnutí o certifikaci. Platnost a rozsah Certifikátu (případně Certifikátů) je popsána v sekci 6.

**Certifikační požadavky** – odkazují na politiky, standardy, postupy, směrnice a

and any other normative documents applicable to the certification of the Organisation. The current versions of all normative documents can be found on Preferred by Nature's and/or the relevant Certification Scheme Owner's website. Preferred by Nature also maintains service infosheets that include additional conditions and information related to specific certification and verification services and are available at [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org).

**Certification Scheme Owner** – refers to the organisation responsible for developing and maintaining a certification scheme for those certification services provided by Preferred by Nature. For certain certification and verification services Preferred by Nature offers, Preferred by Nature is accredited or recognised by a third-party organisation, and for certain services, Preferred by Nature is the Certification Scheme Owner.

**Certification Scope** – refers to the boundaries and extent of the certification in relation to the activities, sites, processes, and products of the Organisation. The scope of the Organisation's Certificate is detailed in the latest certification report prepared by Preferred by Nature and may also be listed on Preferred by Nature's website and/or the Certification Scheme Owner's website.

**Preferred by Nature** – refers to Preferred by Nature OÜ, a separate legal entity in the greater Preferred by Nature organisation (formerly known as NEPCon) that holds the accreditation as a certification body and covers the management of clients through delivery of certification, verification and auditing services against established standards and schemes. Preferred by Nature OÜ is a wholly owned daughter company of the non-profit organisation Preferred by Nature F.M.B.A., registered in Denmark under the registration number 18044633. Invoicing related to this Agreement may be provided by Preferred by Nature F.M.B.A., Preferred by Nature OÜ or by any of Preferred by Nature

další normativní dokumenty vztahující se k certifikaci Organizace. Aktuální verzi všech normativních dokumentů lze nalézt na internetových stránkách společnosti Preferred by Nature a/nebo na stránkách příslušného Vlastníka certifikačního systému. Preferred by Nature také spravuje službu informačních listů, které obsahují další podmínky a informace týkající se konkrétních certifikačních a verifikačních služeb, o kterých se dozvíte více na webových stránkách [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org).

**Vlastník certifikačního systému** – odkazuje na organizaci zodpovědnou za vývoj a údržbu certifikačního systému pro certifikační služby poskytované společností Preferred by Nature. Pro určité nabízené certifikační a verifikační služby je společnost Preferred by Nature akreditována nebo uznána třetí stranou. Pro některé služby představuje Preferred by Nature Vlastníka certifikačního systému.

**Rozsah certifikátu** – definuje hranice a rozsah certifikace ve vztahu k činnostem, místům, postupům a produktům Organizace. Rozsah certifikace organizace je specifikován v poslední zprávě z auditu provedeného společností Preferred by Nature nebo je k dispozici na webových stránkách společnosti Preferred by Nature a/nebo na stránkách příslušného Vlastníka certifikačního systému.

**Preferred by Nature** – odkazuje na Preferred by Nature OÜ, samostatnou právnickou osobu v rámci větší organizace Preferred by Nature (dříve známou jako NEPCon), která je akreditována jako certifikační orgán a zabývá se poskytováním certifikátů klientům, ověřovacími a auditorskými službami podle zavedených norem a systémů. Preferred by Nature OÜ je výhradní dceřinou společností neziskové organizace Preferred by Nature F.M.B.A., registrovanou v Dánsku pod registračním číslem 18044633. Fakturace související s touto Smlouvou může být zajištěna pobočkami Preferred by Nature F.M.B.A., Preferred by Nature OÜ nebo jakýmkoliv dalšími dceřinými

F.M.B.A.'s other daughter companies.

**Proposal(s)** – refers to the written document(s) specifying the Certification Scope and costs of the services to be provided by Preferred by Nature to the Organisation. The Proposal and any alterations made to the Proposal to reflect a change in the scope or cost of services are incorporated by reference into this Agreement.

**Suspension (of Certificate)** – refers to a case where the validity of the Certificate is temporarily suspended in accordance with the Certification Requirements.

**Termination (of Certificate)** – refers to a case where the Certificate is permanently withdrawn in accordance with the Certification Requirements. Termination can be voluntary (requested by the Organisation) or initiated by Preferred by Nature.

## 2. General information

- 2.1 For this Agreement, certification may also mean verification and certified may also mean verified to cover both certification and verification services.
- 2.2 Preferred by Nature has adopted and implemented the following policies, all available at [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org):
  - a) the **Anti-Corruption Policy** establishes controls to ensure that personnel behave in a lawful and ethical manner. Preferred by Nature has a zero tolerance approach toward corruption, fraud, and bribery, including personnel accepting cash gifts in relation to services under this Agreement;
  - b) the **Impartiality Policy** defines conflict of interest and the measures in place to safeguard Preferred by Nature impartiality in all certification activities;
  - c) the **Confidentiality Policy** safeguards the confidentiality of any applicable Organisation information;
  - d) the **Dispute Resolution Policy** describes the way in which Preferred by Nature handles any disputes raised, including any appeals or complaints submitted

společnostmi Preferred by Nature F.M.B.A.

**Cenová nabídka** – odkazuje na písemný dokument, který specifikuje Rozsah certifikátu a cenu služeb poskytovaných společnostmi Preferred by Nature Organizaci. Cenová nabídka a veškeré její úpravy zohledňující změnu rozsahu nebo cenu služeb jsou začleněny formou odkazu do této Smlouvy.

**Pozastavení (Certifikátu)** – se vztahuje k případu, kdy je platnost Certifikátu dočasně pozastavena v souladu s Certifikačními požadavky.

**Ukončení (Certifikátu)** – odkazuje na případ, kdy je certifikát trvale odebrán v souladu s Certifikačními požadavky. K ukončení může dojít dobrovolně (na žádost ze strany Organizace) nebo může být iniciováno společností Preferred by Nature.

## 2. Obecné informace

- 2.1 Pro tuto Smlouvu může certifikace znamenat také ověřování a certifikovaný může znamenat také ověřený, aby byly zahrnuty jak certifikační, tak ověřovací služby.
- 2.2 Preferred by Nature přijal a zavedl následující politiky, všechny dostupné na adrese [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org):
  - a) **Antikorupční politika** zavádí kontroly k zajištění etického a zákonného jednání zaměstnanců. Preferred by Nature přistupuje ke korupci, podvodu a úplatkářství zahrnující přijímání peněžních darů v souvislosti se službami uzavřenými touto Smlouvou s nulovou tolerancí;
  - b) **Politika nestrannosti** definuje střet zájmů a zavedená opatření k zajištění nestrannosti ve všech certifikačních činnostech společnosti Preferred by Nature;
  - c) **Politika zachování mlčenlivosti** zajišťuje zachování diskrétnosti veškerých údajů o Organizaci;
  - d) **Politika řešení sporů** popisuje způsob, jakým se společnost Preferred by Nature zabývá vznesenými námitkami včetně jakýchkoliv odvolání či stížností

- to Preferred by Nature by the Organisation (and any other stakeholder), and describes the process in place for resolving these disputes; and
- e) the **Policy of Association** in which Preferred by Nature reserves the right to disassociate itself from any organisation that is in violation of the principles of this policy.
- 2.3 Preferred by Nature maintains information about its management, structure, activities, and people responsible for key decisions related to certification at [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org).
- 3. Obligations of Preferred by Nature**
- 3.1 Preferred by Nature agrees to:
- a) maintain the necessary systems, competencies, and qualified personnel to conduct the audits under the offered certification services;
- b) maintain the required accreditations, authorisations, and recognitions to carry out the certification services it offers;
- c) provide the public with information about the certification services offered and Preferred by Nature policies, all available at [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org);
- d) conduct audit(s) according to the Proposal(s) and Certification Requirements and prepare and submit audit report(s) to the Organisation, which forms the basis for a decision to issue, maintain, Suspend or Terminate a Certificate. The Organisation will be provided the opportunity to review the report before the decision is taken; and
- e) make information about the certified status of the Organisation and their Certification Scope publicly available through the public database designated by the Certification Scheme Owner or on Preferred by Nature's website or both.
- 3.2 In case the scope of Preferred by Nature's accreditation is reduced, suspended or terminated, Preferred by Nature will inform
- předložených společnosti Preferred by Nature (nebo jinou zájmovou skupinou) a popisuje postup řešení těchto sporů; a
- e) **Politika přidružení**, v rámci které si Preferred by Nature ponechává právo distancovat se od organizace, která porušuje zásady naší politiky.
- 2.3 Preferred by Nature zveřejňuje informace o svém vedení, struktuře, aktivitách a lidech zodpovědných za rozhodování o certifikaci na adrese [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org).
- 3. Povinnosti společnosti Preferred by Nature**
- 3.1 Preferred by Nature se zavazuje:
- a) zajišťovat potřebné systémy, kompetence a kvalifikovaný personál pro provádění auditů v rámci nabízených certifikačních služeb;
- b) zachovávat požadované akreditace, autorizace a povolení k provádění nabízených certifikačních služeb;
- c) zveřejňovat informace o nabízených certifikačních službách a politiky společnosti Preferred by Nature, vše dostupné na webu [www.preferredbynature.org](http://www.preferredbynature.org);
- d) provádět audit(y) podle Cenové nabídky a Certifikačních požadavků, připravit zprávu o auditu a předložit jí Organizaci, na základě které je rozhodnuto o vydání, prodloužení, zrušení nebo pozastavení Certifikátu. Organizaci bude poskytnuta příležitost přezkoumat zprávu před vydáním rozhodnutí; a
- e) zveřejnit informaci o certifikačním statutu Organizace a Rozsahu certifikátu prostřednictvím veřejné databáze určené Vlastníkům certifikačních systémů nebo na webových stránkách Preferred by Nature, případně na obou místech.
- 3.2 V případě, že bude rozsah akreditace poskytované společností Preferred by Nature zmenšen, pozastaven nebo

the Organisation within thirty (30) days of such change in status and comply with Certification Requirements for transfer of the Certificate to another accredited certification body.

#### 4. Obligations of Organisation

##### 4.1 The Organisation agrees to:

- a) disclose any current or previous applications for similar types of certification or certifications held within the last five (5) years;
- b) conform to all applicable Certification Requirements, which may be amended from time to time, and to conform to the revised versions of the Certification Requirements within the timeframes specified. If the certification applies to ongoing production, the Organisation agrees to ensure that the certified product continues to fulfil the product requirements. In the event of an inconsistency between this Agreement and the Certification Requirements, the Organisation agrees and acknowledges that the provisions of the Certification Requirements shall prevail;
- c) cooperate with Preferred by Nature or, if applicable, the Certification Scheme Owner or Accreditation Body, to make any necessary arrangements to schedule and conduct audits, and make any arrangements for participation of observers, if applicable;
- d) provide Preferred by Nature, Certification Scheme Owner, or Accreditation Body personnel or authorised representatives with truthful and accurate information and documents, as well as access to any facilities, personnel and subcontractors of the Organisation, and also provide Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner the right to use and process any information relating to or provided by the Organisation, in so far as it is necessary to evaluate and verify compliance of the Organisation with

ukončen, Organizace bude informována o takové změně stavu do třiceti (30) dnů a dodrží Certifikační požadavky pro převod Certifikátu pod jiný akreditovaný certifikační orgán.

#### 4. Povinnosti Organizace

##### 4.1 Organizace se zavazuje:

- a) zveřejnit všechny aktuální nebo předchozí žádosti o podobný typ certifikace nebo certifikace, jichž byla držitelem v posledních pěti (5) letech;
- b) být v souladu se všemi Certifikačními požadavky, které se mohou čas od času změnit, a odpovídat revidovaným verzím Certifikačních požadavků ve stanovených lhůtách. Pokud se Certifikace vztahuje na probíhající výrobu, Organizace se zavazuje k zajištění certifikačních požadavků i u výsledného produktu. V případě nesouladu mezi touto Smlouvou a Certifikačními požadavky Organizace souhlasí a bere na vědomí, že ustanovení Certifikačních požadavků jsou přednostní;
- c) spolupracovat se společností Preferred by Nature případně s Vlastníkem certifikačního systému nebo Akreditačním orgánem, za účelem provedení veškerých nezbytných opatření pro naplánování a provedení auditu a pro případné zajištění účasti pozorovatelů;
- d) poskytnout zaměstnancům společnosti Preferred by Nature, Vlastníku certifikačního systému nebo Akreditačnímu orgánu nebo oprávněným zástupcům přístup k pravdivým a přesným informacím a dokumentům, jakož i přístup ke všem zařízením, k pracovníkům a k subdodavatelům Organizace a také poskytovat společnosti Preferred by Nature a Vlastníkovi certifikačního systému právo používat a zpracovávat jakékoliv informace týkající se Organizace nebo Organizací poskytnuté v rozsahu nezbytném

the Certification Requirements. The Organisation agrees that Preferred by Nature may stop the audit process in the event the Organisation does not collaborate with the audit as required in the Certification Requirements;

- e) undergo surveillance audits, as determined by Preferred by Nature. The details of the surveillance audits, including audit duration, location, and audit team composition, are in individual Audit Plans, which are provided to the Organisation in advance of each audit;
- f) acknowledge that Preferred by Nature, Accreditation Body and/or Certification Scheme Owner reserve the right to conduct short notice and unannounced site visits when deemed necessary to verify conformance with the Certification Requirements and/or protect the integrity of Preferred by Nature's reputation and its related trademarks and logos, as well as the reputation of the Certification Scheme Owner and its related trademarks and logos. The Organisation agrees to cooperate with Preferred by Nature, Accreditation Body and/or Certification Scheme Owner to facilitate such visits and to disclose all information required to conduct the evaluation;
- g) address any non-conformities identified by Preferred by Nature or other parties (such as Accreditation Bodies) in relation to the Certification Requirements within the timeframes specified and in an appropriate manner and to make related evidence accessible to Preferred by Nature;
- h) not edit any certification documents (for example, certification reports or Certificates) and to provide any copies of certification documents in their entirety or to such an extent as to avoid misleading those receiving the certification documents;
- i) handle any complaints against Organisation in accordance with

pro evaluaci a ověření souladu Organizace s Certifikačními požadavky. Organizace souhlasí s tím, že společnost Preferred by Nature může zastavit proces auditu v případě, že Organizace nespolupracuje s auditory tak, jak je vyžadováno Certifikačními požadavky;

- e) podléhat kontrolním auditům, jak stanoví společnost Preferred by Nature. Podrobnosti kontrolních auditů, včetně doby trvání auditu, místa auditu a složení auditorského týmu, jsou součástí Plánů auditu, které jsou Organizaci poskytnuty před každým auditem;
- f) vzít na vědomí, že si společnost Preferred by Nature, Akreditační orgán a/nebo Vlastník certifikačního systému vyhrazují právo provést v krátkém čase a bez oznámení návštěvu na místě, pokud to bude považováno jako nezbytné pro ověření naplnění Certifikačních požadavků a/nebo za účelem ochrany integrity pověsti společnosti Preferred by Nature a s ní spojených ochranných známek a log. Organizace se zavazuje ke spolupráci se společností Preferred by Nature, Akreditačním orgánem a/nebo Vlastníkem certifikačního systému za účelem usnadnit takové návštěvy a zveřejnit veškeré informace potřebné k provedení evaluace;
- g) veškeré neshody týkající se Certifikačních požadavků, které společnost Preferred by Nature nebo další strany (např. Akreditační orgány) zjistili, řešit ve stanovených lhůtách a vhodným způsobem a zpřístupnit související důkazy společnosti Preferred by Nature;
- h) neupravovat žádné certifikační dokumenty (například certifikační zprávy nebo Certifikáty) a poskytovat vškeré kopie certifikačních dokumentů v jejich plném rozsahu nebo v takovém rozsahu, aby nedošlo ke klamání těch, kteří certifikační dokumenty obdrží;
- i) vyřizovat jakékoliv stížnosti na Organizaci související

Certification Requirements and keep a record of any complaints it receives in relation to its conformance with the Certification Requirements, take appropriate actions to address such complaints, and maintain written records of the actions taken and the final outcome of the complaint. The Organisation shall make these records available to Preferred by Nature upon request;

- j) first address any disputes Organisation may have with Preferred by Nature and/or any unresolved complaints against Organisation in accordance with Preferred by Nature's Dispute Resolution Policy and agree to refer any complaints to the Accreditation Body or Certification Scheme Owner only if the complaint is not resolved to the satisfaction of Organisation;
  - k) not to undertake any activities or make any claims that may harm the reputation of Preferred by Nature, Accreditation Body, or the Certification Scheme Owner; and
  - l) conform to all Certification Requirements in any attached appendices when applicable to Organisation's Certification Scope.
- 4.2 The Organisation agrees to notify Preferred by Nature as soon as possible, and no later than ten (10) working days (unless the Certification Requirements state a shorter timeline), of any fundamental changes that may affect its ability to conform to the Certification Requirements. Such changes may include, but are not limited to, changes in:
- a) the legal status or ownership of the Organisation;
  - b) the Organisation's management structure;
  - c) the production process, products, or product selection;
  - d) insolvency, bankruptcy, closure, and other similar events;
  - e) the production/operating locations; and

s Certifikačními požadavky a vést záznamy o veškerých takových stížnostech, přijmout vhodná opatření k řešení takových stížností a uchovávat o nich a o konečném výsledku písemné záznamy. Organizace tyto záznamy společnosti Preferred by Nature na vyžádání zpřístupní;

- j) jakékoliv spory mezi Organizací a společností Preferred by Nature a/nebo jakékoliv nevyřešené stížnosti vůči Organizaci řešit nejprve podle Politiky řešení sporů společnosti Preferred by Nature a zavazuje se postoupit jakékoliv stížnosti Akreditačnímu orgánu nebo Vlastníkovi certifikačního systému pouze v případě, že stížnost není vyřešena ke spokojenosti Organizace;
  - k) neprovádět žádnou činnost ani vydávat jakákoliv prohlášení, které by mohly poškodit reputaci společnosti Preferred by Nature, Akreditačního orgánu nebo Vlastníka certifikačního systému; a
  - l) splňovat všechny certifikační požadavky v Přílohách, pokud jsou upotřebitelná v Rozsahu certifikátu Organizace.
- 4.2 Organizace se zavazuje oznámit společnosti Preferred by Nature jakékoliv zásadní změny, které by mohly ovlivnit naplnění Certifikačních požadavků, a to nejpozději do deseti (10) pracovních dnů (pokud Certifikační požadavky nestanoví kratší dobu). Takové změny mohou mimo jiné zahrnovat změny v:
- a) právním statutu nebo vlastnictví Organizace;
  - b) struktuře vedení Organizace;
  - c) výrobním procesu, výrobcích nebo výběru výrobků;
  - d) platební neschopnosti, bankrotu, při uzavření provozu a podobných událostech;
  - e) výrobních/provozních místech; a

f) the quality management system, to such an extent that conformance to Certification Requirements is endangered.

## 5. Payment and fees

- 5.1 The Organisation agrees to pay costs related to all audits and audit activities, including unanticipated audit costs that are due to the discovery or disclosure of information not known or considered by Preferred by Nature during the preparation of the Proposal and that require additional site visits or further investigation. The Certification Scope and costs are detailed in the Proposal sent to the Organisation by Preferred by Nature. Any costs, except any costs associated with unannounced site visits as specified in clause 4.1 f) above, will be communicated to the Organisation before Preferred by Nature invoices Organisation and the Organisation becomes liable to pay the costs.
- 5.2 Organisation will pay any fees required by the relevant Certification Scheme Owner and/or Accreditation Body. Organisation acknowledges that the Certification Scheme Owner and/or Accreditation Body may amend its fees from time to time and such amendments are not within the control of Preferred by Nature.

## 6. Certificate validity and scope

- 6.1 The basis for issuing a Certificate is a positive certification decision, which is taken by an appointed Preferred by Nature personnel. The certification decision is made taking into account the certification report and the recommendation of the audit team. Preferred by Nature has the right to delay or postpone its certification decision in order to take account of new or additional information that has not already been considered in its audit report and that, in the opinion of Preferred by Nature, could affect the outcome of its evaluation.
- 6.2 The Organisation acknowledges that the certification process is not complete until the Organisation has been issued a Certificate by Preferred by Nature. The Certificate will be issued upon a positive

f) systému řízení kvality v takovém rozsahu, který by ohrožoval shodu s Certifikačními požadavky.

## 5. Platba a poplatky

- 5.1 Organizace souhlasí s pokrytím nákladů souvisejících se všemi audity a auditními činnostmi, včetně neočekávaných nákladů, které jsou způsobeny objevením nebo zveřejněním informací, které nebyly při přípravě Cenové nabídky známy a zahrnuté a které vyžadují další návštěvy na místě nebo další vyšetřování. Rozsah certifikátu a náklady jsou podrobně popsány v Cenové nabídce, které společnost Preferred by Nature zasílá Organizaci. Veškeré náklady, s výjimkou nákladů spojených s neohlášenými návštěvami na místě, jak je specifikováno výše v bodě 4.1. f), budou sděleny Organizaci před fakturací a Organizace je povinna je uhradit.
- 5.2 Organizace uhradí veškeré poplatky požadované Vlastníkem certifikačního systému a/nebo Akreditačním orgánem. Organizace bere na vědomí, že Vlastník certifikačního systému a/nebo Akreditační orgán může čas od času měnit své poplatky a takové změny nejsou kontrolovány společností Preferred by Nature.

## 6. Platnost certifikátu a jeho rozsah

- 6.1 Základem pro vydání Certifikátu je kladné rozhodnutí o certifikaci, které vydává pověřený zaměstnanec společnosti Preferred by Nature. Rozhodnutí o certifikaci se provádí s přihlédnutím k certifikační zprávě a doporučení auditorského týmu. Společnost Preferred by Nature má právo přesunout nebo odložit rozhodnutí o certifikaci, aby zohlednila nové nebo dodatečné informace, které nebyly ve zprávě auditora zohledněny a které by podle společnosti Preferred by Nature ovlivnit výsledek jejího hodnocení.
- 6.2 Organizace bere na vědomí, že certifikační proces není dokončen, dokud Organizaci není společností Preferred by Nature vydán Certifikát. Certifikát je vydán po dosažení kladného rozhodnutí o certifikaci a poté, co



- certification decision being reached and after this Agreement has been signed and all pending costs and fees have been paid.
- 6.3 The Organisation acknowledges that Preferred by Nature shall not be obliged to enter into or maintain any commercial or other relationship with the Organisation or issue a Certificate previously issued to the Organisation.
- 6.4 The length of validity of a Certificate depends on the Certification Requirements, unless Suspended or Terminated early. After this period of validity, a Certificate expires and is automatically Terminated. If the Organisation desires to maintain its Certificate, a reassessment is required. A new Certificate is issued upon the Organisation achieving a positive certification decision. In order to avoid a gap in certification, the reassessment shall be conducted, and the new Certificate shall be issued, prior to the Termination date of the existing Certificate.
- 6.5 Preferred by Nature will send a notification directly to the Organisation announcing issuance, Suspension or Termination of any Certificate(s). The Organisation acknowledges that such notifications are also the basis for communicating any changes in the validity and number of Certificates, under this Agreement.
- 6.6 The Organisation agrees that Preferred by Nature is not obligated to issue or maintain certification if the activities of the Organisation conflict with the obligations of Preferred by Nature as specified in its accreditation agreement with an Accreditation Body or, in the sole opinion of Preferred by Nature, reflect badly on the good name of Preferred by Nature.
- 6.7 The Organisation acknowledges that meeting all Certification Requirements and timely payment of all certification costs and fees is a requirement for maintaining a valid Certificate.
- 6.8 The Organisation agrees to notify Preferred by Nature about any desired changes to the Certification Scope before these changes are implemented. Preferred by Nature will evaluate the need for additional audit activities, if any, and will agree with
- bude podepsána tato Smlouva a budou uhrazeny veškeré nevyřízené náklady a poplatky.
- 6.3 Organizace bere na vědomí, že společnost Preferred by Nature není povinna uzavírat nebo udržovat jakýkoliv obchodní nebo jiný vztah s Organizací nebo vydávat dříve vystavený Certifikát.
- 6.4 Doba platnosti Certifikátu závisí na Certifikačních požadavcích, pokud není pozastavena nebo ukončena předčasně. Po uplynutí doby platnosti Certifikát vyprší a je automaticky ukončen. Pokud si chce Organizace Certifikát udržet, je vyžadován re-certifikační audit. Nový Certifikát je Organizaci vydán po dosažení kladného rozhodnutí o certifikaci. Aby se předešlo prodlevě v certifikaci je recertifikační Audit proveden a nový Certifikát vydán před datem Ukončení platnosti stávajícího Certifikátu.
- 6.5 Společnost Preferred by Nature zašle přímo Organizaci oznámení ohledně vydání, pozastavení nebo zrušení jakéhokoliv Certifikátu (Certifikátů). Organizace bere na vědomí, že takové oznámení je zároveň základem pro sdělování změn v platnosti a počtu Certifikátů v rámci této Smlouvy.
- 6.6 Organizace souhlasí s tím, že společnost Preferred by Nature není povinna vydávat nebo udržovat certifikaci, pokud jsou činnosti Organizace v rozporu se závazky vůči společnosti Preferred by Nature tak, jak je specifikováno v akreditační smlouvě s Akreditačním orgánem, nebo pokud, čistě podle uvážení společnosti Preferred by Nature poškozují dobré jméno společnosti Preferred by Nature.
- 6.7 Organizace bere na vědomí, že splnění všech Certifikačních požadavků a včasná úhrada všech nákladů a poplatků je podmínkou pro zachování platného Certifikátu.
- 6.8 Organizace se zavazuje oznamovat společnosti Preferred by Nature veškeré požadované změny Rozsahu certifikátu před jejich implementací. Společnost Preferred by Nature vyhodnotí potřebu dodatečných auditů a spolu s Organizací si

the Organisation on the steps that need to be taken before the scope can be changed.

- 6.9 The Organisation has the right to object to the audit process or appeal a certification decision to Preferred by Nature in accordance with Preferred by Nature and Certification Scheme Owner policies and procedures.

## 7. Certificate Termination and Suspension

- 7.1 Upon written notice to Organisation, Preferred by Nature may Terminate or Suspend a Certificate on any of the grounds listed in clause 11.2 or in accordance with decisions made by the Certification Scheme Owner or Accreditation Body.
- 7.2 Upon Suspension or Termination of the Certificate, the Organisation agrees to immediately take the following steps:
- cease selling any products as certified (applicable for product certification) and take steps to remove all related information;
  - cease usage of any claims, labelling or advertising in relation to its certification and certified status;
  - at its own expense, remove all uses of names, initials, logos, certification marks or other trademarks of Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner from its products, documents, advertising and/or marketing materials, and business-to-business communications;
  - where required by the Certification Scheme Owner or Preferred by Nature, inform relevant customers about the Suspension or Termination within three (3) business days of Suspension or Termination, and maintain records of such notification;
  - destroy the issued original Certificate and all copies; and
  - cooperate with Preferred by Nature and the relevant Certification Scheme Owner and/or Accreditation Body to confirm that these obligations have been met.

odsouhlasí kroky, které je potřeba podniknout před změnou rozsahu.

- 6.9 Organizace má právo vznést námitku proti postupu auditu nebo podat odvolání vůči certifikačnímu rozhodnutí společnosti Preferred by Nature v souladu se zásadami a postupy společnosti Preferred by Nature a Vlastníka certifikačního systému.

## 7. Ukončení a Pozastavení certifikátu

- 7.1 Na základě písemného upozornění Organizaci může společnost Preferred by Nature Pozastavit nebo Ukončit Certifikát z jakéhokoliv důvodu uvedeného v bodě 11.2 nebo v souladu s rozhodnutím Vlastníka certifikačního systému nebo s rozhodnutím Akreditačního orgánu.
- 7.2 V případě Pozastavení nebo Ukončení certifikátu se Organizace zavazuje neprodleně podniknout následující kroky:
- přestat prodávat jakékoliv výrobky jako certifikované (v případě certifikovaných výrobků) a podniknout kroky k odstranění s tím souvisejících informací;
  - přestat vznášet jakákoliv nároky, užívat označení a propagaci spojenou s certifikačním statutem;
  - na vlastní náklady vyřadit z užívání jména, iniciály, loga, certifikační značky nebo jiné ochranné známky společnosti Preferred by Nature a Vlastníka certifikačního systému ze svých výrobků, dokumentů, reklamních a/nebo propagačních materiálů a z obchodní komunikace;
  - pokud to vyžaduje Vlastník certifikačního systému nebo společnost Preferred by Nature, jsou o Pozastavení nebo Ukončení do tří (3) pracovních dnů informováni příslušní zákazníci a o takovém oznámení je uchován záznam;
  - zničit originál vystaveného Certifikátu a všechny jeho kopie;
  - bude spolupracovat se společností Preferred by Nature a příslušným Vlastníkem certifikačního systému a/nebo Akreditačním orgánem k naplnění těchto povinností.

## 8. Certification claims and trademark usage

- 8.1 For as long as it is in compliance with its obligations during the term of this Agreement, the Organisation may make public statements regarding its participation in the relevant certification service and its certified status according to the rules of Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner.
- 8.2 As a Certificate holder, the Organisation agrees to accurately and fairly represent its Certification Scope, including the products, sites and activities within the scope. The Organisation must restrict the representation of its certification to relate only to conformance to the relevant Certification Requirements and not in relation to any other products, characteristics or operations outside of the Certification Scope.
- 8.3 The Organisation shall ensure that any public usage by the Organisation of the name, logo or trademarks of Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner or the Accreditation Body shall be previously reviewed and approved in writing by Preferred by Nature in accordance with the Certification Requirements.
- 8.4 The Organisation acknowledges the intellectual property rights of Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner and Accreditation Body and that they shall continue to retain full ownership of their intellectual property rights and that nothing shall be deemed to constitute a right for the Organisation to use or cause to be used any of the intellectual property rights belonging to Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner and Accreditation Body, except as otherwise set forth in this Agreement.
- 8.5 Preferred by Nature reserves the right to follow up on information obtained regarding infringements of the trademarks or intellectual property rights of Preferred by Nature, the Certification Scheme Owner and Accreditation Body.

## 8. Certifikační prohlášení a použití ochranné známky

- 8.1 Po dobu platnosti této Smlouvy může Organizace zveřejňovat prohlášení o své účasti na příslušné certifikační službě a svém certifikačním statutu podle pravidel společnosti Preferred by Nature a Vlastníka certifikačního systému.
- 8.2 Coby držitel Certifikátu se Organizace zavazuje, že bude přesně a pravdivě prezentovat Rozsah certifikace včetně výrobků, míst a činností v rámci rozsahu. Organizace musí omezit prezentování své certifikace na takový rozsah, který se týká a je v souladu s Certifikačními požadavky a ne ve vztahu k jakýmkoliv jiným výrobkům, vlastnostem nebo úkonům mimo Rozsah certifikace.
- 8.3 Organizace musí zajistit, aby jakékoliv veřejné použití jména, loga nebo ochranných známek společnosti Preferred by Nature, Vlastníka certifikačního systému nebo Akreditačního orgánu bylo předem posouzeno a písemně schváleno společností Preferred by Nature v souladu s Certifikačními požadavky.
- 8.4 Organizace uznává práva duševního vlastnictví společnosti Preferred by Nature, Vlastníka certifikačního systému a Akreditačního orgánu a že si nadále ponechá svá plná práva duševního vlastnictví a že nic nebude považováno za právo Organizace používat nebo nechat používat jakákoli práva duševního vlastnictví náležející společnosti Preferred by Nature, Vlastníkovi certifikačního systému a Akreditačnímu orgánu, pokud není v této Smlouvě stanoveno jinak.
- 8.5 Společnost Preferred by Nature si vyhrazuje právo navazovat na informace získané v souvislosti s porušováním ochranných známek nebo práv duševního vlastnictví společnosti Preferred by Nature, Vlastníka certifikačního systému nebo Akreditačního orgánu.

## 9. Confidentiality and public information

- 9.1 Neither Party to this Agreement shall disclose or publish any confidential information of the other Party, without written consent of the other Party, unless:
- the disclosure is to the receiving Party's attorneys or authorised agents;
  - disclosure is required by law or by a judicial, governmental or regulatory body;
  - such information is publicly available without any violation of this Agreement by the receiving Party; or
  - the information was available to the receiving Party on a non-confidential basis prior to its disclosure by the disclosing Party.
- 9.2 Notwithstanding the foregoing:
- Preferred by Nature may provide the Certification Scheme Owner or the Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification Requirements;
  - where required by the Certification Requirements, Preferred by Nature may produce public summaries of the Organisation's audit reports and either Preferred by Nature or Certification Scheme Owner may disclose or publish such summary information in whole or in part; and
  - Preferred by Nature and Certification Scheme Owner have the right to list certified organisations and publish Certificate(s) on their websites.
- 9.3 The Organisation agrees that Preferred by Nature designated personnel, as well as personnel and authorised representatives of the Certification Scheme Owner and the Accreditation Body, shall have access to confidential information, audit reports, and other relevant information of the Organisation to the extent required in connection with the accreditation of Preferred by Nature or the certification of Organisation in order to evaluate

## 9. Zachování mlčenlivosti a veřejně dostupné informace

- 9.1 Žádná ze Stran této Smlouvy nesmí prozradit nebo zveřejnit žádné důvěrné informace druhé Strany bez jejího písemného souhlasu, kromě těchto případů:
- zpřístupnění právním zástupcům nebo pověřeným zástupcům;
  - zveřejnění je vyžadováno zákonem nebo soudním, vládním nebo regulačním orgánem;
  - takové informace jsou veřejně dostupné aniž by byla Smlouva příjemcem porušena; nebo
  - informace byla Straně příjemce k dispozici na nedůvěrném základě před jejich zveřejněním poskytující stranou.
- 9.2 Bez ohledu na výše uvedené:
- společnost Preferred by Nature mohou poskytnout Vlastníkovi certifikačního systému nebo Akreditačnímu orgánu přístup k důvěrným informacím Organizace, pokud to vyžadují Certifikační požadavky;
  - pokud to vyžadují Certifikační požadavky, společnost Preferred by Nature může vytvářet veřejné přehledy auditorských zpráv Organizací a buď společnost Preferred by Nature nebo Vlastník certifikačního systému mohou částečně či zcela takové přehledy poskytovat nebo zveřejňovat;
  - společnost Preferred by Nature a Vlastník certifikačního systému mají právo vést seznam certifikovaných organizací a zveřejňovat Certifikáty na svých webových stránkách.
- 9.3 Organizace souhlasí s tím, že určití zaměstnanci společnosti Preferred by Nature, stejně jako zaměstnanci a pověřeni zástupci Vlastníka certifikačního systému a Akreditačního orgánu musí mít přístup k důvěrným informacím, zprávám auditora a dalším relevantním informacím o Organizaci v rozsahu požadovém v souvislosti s akreditací Preferred by Nature nebo s certifikací Organizace za účelem evaluace souladu Organizace

compliance of the Organisation with the Certification Requirements. This may include the above mentioned personnel or authorised representatives accompanying Preferred by Nature designated personnel at audits. Preferred by Nature reserves the right to request other supporting information such as shape files and photographs.

- 9.4 In so far as it is necessary for Preferred by Nature or the Certification Scheme Owner to perform their obligations under this Agreement, Preferred by Nature and the Certification Scheme Owner shall be entitled and authorised to process the Organisation's personal and business data in accordance with any applicable data protection legislation.

## 10. Limitation of liability and indemnification

- 10.1 For the purposes of this Agreement, "Damages" means financial consequences resulting from any claims, demands, causes of action, judgments or settlements, including without limitation, attorney's fees and court costs.
- 10.2 The Organisation agrees that Preferred by Nature is not liable to the Organisation, any customer of the Organisation or any other person or entity for any Damages resulting directly or indirectly from the Organisation's own:
- manufacture, use, sale, advertising, promotion, distribution, felling, removal, processing, transport or other disposition of product included in the Certification Scope;
  - marketing, advertising or promotion of its certified product, enterprise or operation; or
  - failure to comply with the terms and conditions of the certification hereunder.
- 10.3 The Organisation agrees that in no event shall Preferred by Nature be liable to the Organisation, any Organisation customer or any other person or entity for any indirect, incidental, consequential or punitive Damages, however caused, arising out of

s Certifikačními požadavky. Může se jednat o výše zmíněné zaměstnance nebo pověřené zástupce, kteří je doprovázejí při auditech. Společnost Preferred by Nature si vyhrazuje právo požadovat další pomocné informace jako mapové soubory nebo fotografie.

- 9.4 V takovém rozsahu, jaký je nezbytný pro společnost Preferred by Nature nebo Vlastníka certifikačního systému pro plnění povinností, k nimž se v rámci této Smlouvy zavazují, společnost Preferred by Nature a Vlastník certifikačního systému jsou pověřeni a oprávněni zpracovávat osobní a obchodní údaje v souladu s jakýmkoliv platnými právními předpisy zabývajícími se ochranou údajů.

## 10. Omezení odpovědnosti a odškodnění

- 10.1 Pro účely této Smlouvy se "Škodami" rozumí finanční důsledky vyplývající z jakýchkoliv nároků, požadavků, příčin jednání, rozsudků nebo vyrovnání zahrnující mimo jiné poplatky za právní zastoupení a soudní výlohy.
- 10.2 Organizace souhlasí s tím, že společnost Preferred by Nature nenese odpovědnost vůči Organizaci, žádnému zákazníkovi Organizace nebo jakékoliv jiné osobě či subjektu za jakékoliv Škody přímo či nepřímo vyplývající z následujících činností Organizace:
- výroby, použití, prodeje, reklamy, propagace, distribuce, těžby, odstranění, zpracování, přepravy nebo jiného nakládání s výrobkem zahrnutým do Rozsahu certifikace;
  - marketingu, reklamy nebo propagace jejího certifikovaného výrobku, podniku nebo provozu; nebo
  - nedodržení termínů a podmínek certifikace.
- 10.3 Organizace souhlasí s tím, že společnost Preferred by Nature nenese v žádném případě odpovědnost vůči Organizaci, žádnému zákazníkovi Organizace nebo jakékoliv jiné osobě či subjektu za jakékoliv nepřímé, náhodné, následné

or relating to this Agreement. The Organisation agrees not to take any legal action against Preferred by Nature, present any claims for any kind of compensation to Preferred by Nature, or hold Preferred by Nature liable in any way for any Damages or consequences resulting from Termination or Suspension of a Certificate made in accordance with the terms of this Agreement.

10.4 Preferred by Nature's total liability to Organisation for any Damages arising out of or in connection with this Agreement shall not exceed, with respect to any one event or series of connected events, the total annual remuneration paid by the Organisation to Preferred by Nature under this Agreement.

10.5 Organisation agrees to defend, indemnify and hold harmless Preferred by Nature and its officers, directors, agents and employees against and from all Damages in connection with this Agreement or the certification hereunder including, but not limited to (a) any personal injury, property damage, product liability or other claims arising out of or relating to the manufacture, use, sale, advertising, promotion, distribution, felling, removal, processing, transport or other disposition of product included in the Certification Scope, including but not limited to product liability claims; or (b) any claims arising directly or indirectly out of Organisation's failure to comply with the terms and conditions of this Agreement or the certification hereunder, except to the extent that such Damages are attributable to Preferred by Nature's gross negligence or wilful misconduct.

10.6 Neither Party to this Agreement shall be responsible for any inability or failure to comply with the terms of this Agreement due to causes beyond its control (force majeure) and without the negligence or malfeasance of such Party. These causes

nebo represivní Škody, ať už způsobené, vyplývající nebo související s touto Smlouvou. Organizace souhlasí, že nepodnikne žádné právní kroky proti společnosti Preferred by Nature, nepředloží jakékoliv nároky na jakýkoliv druh kompenzace společnosti Preferred by Nature a nebude považovat společnost Preferred by Nature jakýmkoliv způsobem odpovědnou za jakékoliv Škody nebo důsledky vyplývající z Ukončení nebo Pozastavení Certifikátu vystaveného v souladu s touto Smlouvou.

10.4 Celková odpovědnost společnosti Preferred by Nature vůči Organizaci za jakékoliv Škody vyplývající nebo související s touto Smlouvou nesmí překročit, pokud jde o jakoukoliv jednu událost nebo sérii souvisejících událostí, částku celkové roční odměny vyplacené Organizací společnosti Preferred by Nature na základě této Smlouvy.

10.5 Organizace se zavazuje bránit, odškodnit a zbavit odpovědnosti společnost Preferred by Nature a jejich představitele, ředile, zástupce a zaměstnance před a vůči všem Škodám v souvislosti s touto Smlouvou nebo certifikací podle této Smlouvy, zahrnující mimo jiné (a) jakoukoliv osobní újmu na zdraví, poškození majetku, odpovědnosti za výrobek nebo dalších požadavků vyplývajících z nebo souvisejících s výrobou, použitím, prodejem, reklamou, propagací, distribucí, těžbou, odstraňováním, zpracováním, přepravou nebo dalším zacházením s výrobkem zahrnutým v Rozsahu certifikace, mimo jiné včetně nároků z odpovědnosti za výrobek; nebo (b) jakékoliv nároky vyplývající přímo nebo nepřímo z toho, že Organizace nedodržuje podmínky této Smlouvy nebo certifikace podle této Smlouvy s výjimkou případů, kdy je takové poškození způsobeno hrubou nedbalostí nebo úmyslným pochybením společnosti Preferred by Nature.

10.6 Žádná ze Stran této Smlouvy nenese odpovědnost za jakékoliv nedodržení podmínek této Smlouvy v důsledku příčin, které jsou mimo jejich kontrolu (vyšší moc) a bez nedbalosti nebo zneužití takových příčin. Tyto příčiny mimo jiné zahrnují:

shall include, but not be restricted to: fire, storm, flood, earthquake, or other natural disaster, explosion, terrorist activities, war, rebellion, insurrection, mutiny, sabotage, epidemic, quarantine restrictions, labour disputes, embargoes, and acts of any government, including the failure of any government to grant export or import licenses or permits.

požár, bouře, povodně, zemětřesení, nebo jiné přírodní katastrofy, výbuch, teroristické aktivity, válku, vzpouru, povstání, sabotáž, epidemii, karanténní omezení, pracovní spory, embargo a jakákoliv jednání vlády, včetně neudělení vývozní nebo dovozní licence či povolení.

## 11. Term and termination

- 11.1 This Agreement shall be effective after it has been signed by both Parties. Unless terminated sooner as provided under this section 11, the Agreement terminates automatically after the last remaining Certificate is Terminated or expires or once it is determined that the Organisation will not be obtaining certification. If the last Certificate expires in cases where certification will potentially be renewed, this Agreement will be automatically extended for up to four (4) months.
- 11.2 This Agreement may be terminated by any of the following:
- mutual agreement of the Parties;
  - Organisation with thirty (30) days' written notice;
  - Preferred by Nature with ninety (90) days' written notice;
  - Preferred by Nature, if Organisation breaches its obligations under this Agreement, and fails to cure any breach within the time period as defined by Preferred by Nature;
  - either Party, immediately, if the other Party violates its confidentiality obligations under this Agreement;
  - Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, violates the principles of Preferred by Nature's Policy of Association and fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation of such violations in writing;

## 11. Doba trvání a ukončení smlouvy

- 11.1 Tato Smlouva nabývá účinnosti okamžikem jejího podpisu oběma Stranami. Není-li Smlouva ukončena dříve, jak je uvedeno v tomto oddíle 11, smlouva bude automaticky ukončena poté, co bude ukončen nebo vyprší platnost posledního Certifikátu nebo jakmile se rozhodne o tom, že Organizace nezíská certifikaci. V případě vypršení platnosti certifikátu, u kterého lze certifikaci obnovit, bude tato Smlouva automaticky prodloužena až o čtyři měsíce.
- 11.2 Tuto smlouvu lze vypovědět kterýmkoliv z těchto způsobů:
- vzájemnou dohodou Stran;
  - do třiceti (30) dnů na základě písemného oznámení ze strany Organizace;
  - do devadesáti (90) dnů na základě písemného oznámení ze strany společnosti Preferred by Nature;
  - ze strany společnosti Preferred by Nature, pokud Organizace poruší své povinnosti dané touto Smlouvou a pokud nedojde k jejich nápravě ve lhůtách stanovených společností Preferred by Nature;
  - okamžitou výpovědí kterékoliv ze Stran, pokud druhá Strana poruší závaznost důvěrnosti podle této Smlouvy;
  - okamžitě ze Strany společnosti Preferred by Nature, pokud Organizace, podle výhradního názoru společnosti Preferred by Nature, porušila její Politiku přidružování a nepřijala nápravná opatření ve lhůtách stanovených společností Preferred by Nature poté, co byla Organizace na tato porušení písemně upozorněna společností Preferred by Nature;

- g) Preferred by Nature, immediately, if Organisation, in the sole opinion of Preferred by Nature, has discredited Preferred by Nature or the Certification Scheme Owner, or if any of the Organisation's activities reflect badly on the name of Preferred by Nature or the Certification Scheme Owner and Organisation fails to take corrective measures, if possible, within a defined time period after Preferred by Nature has notified the Organisation in writing; or
- h) Preferred by Nature, in accordance with the process and timelines defined in the Certification Requirements.
- 11.3 The Organisation understands and acknowledges that upon termination of this Agreement, all the Certificates issued to the Organisation under this Agreement will also be Terminated.
- 11.4 Upon termination of this Agreement, the rights and privileges of each Party shall immediately cease, and there shall be no liability or obligation on the part of Organisation or Preferred by Nature, except as set forth in the provisions of section 5, clauses 7.2, 9.1, 9.2, all clauses in section 10, and those provisions that by nature are intended to survive termination of the Agreement.
- 12. Miscellaneous**
- 12.1 This Agreement supersedes and replaces all prior agreements between the Parties with respect to the subject matter contained herein.
- 12.2 This Agreement is governed by and construed in accordance with the laws of Estonia, without regard to any conflict of law principles.
- 12.3 In the event of any dispute arising from or in connection to this Agreement, the Parties shall first seek to resolve it amicably through mutual agreement, but if no resolution is achieved, the dispute shall be submitted to the courts of Estonia, which shall have exclusive jurisdiction.
- 12.4 Preferred by Nature may, from time to
- g) okamžitě ze Strany společnosti Preferred by Nature, pokud Organizace, podle výhradního názoru společnosti Preferred by Nature, zdiskreditovala společnost Preferred by Nature nebo Vlastníka certifikačního systému, nebo pokud některá z činností Organizace poškodila dobré jméno společnosti Preferred by Nature nebo Vlastníka certifikačního systému a Organizace nepřijala nápravná opatření pokud možno ve lhůtách stanovených společnostmi Preferred by Nature poté, co byla na toto jednání písemně upozorněna; nebo
- h) společností Preferred by Nature v souladu s postupem a termíny definovanými Certifikačními požadavky;
- 11.3 Organizace je srozuměna a bere na vědomí, že po vypovězení této Smlouvy je rovněž ukončena platnost veškerých Certifikátů vydaných na základě této Smlouvy.
- 11.4 Po vypovězení této Smlouvy budou práva a výsady každé Strany okamžitě ukončeny a stejně tak i závazky a povinnosti ze strany Organizace nebo společnosti Preferred by Nature, s výjimkou případů uvedených v oddíle 5, v ustanovení 7.2, 9.1, 9.2, všechna ustanovení v oddíle 10 a ta ustanovení, která ze své podstaty musí být zachována i po ukončení platnosti této Smlouvy.
- 12. Různé**
- 12.1 Tato Smlouva ruší a nahrazuje všechny předchozí smlouvy uzavřené mezi Stranami s ohledem na zde obsažený předmět.
- 12.2 Tato Smlouva se řídí a je vykládána v souladu se zákony Estonska, bez ohledu na jakýkoliv střet právních principů.
- 12.3 V případě jakéhokoliv sporu vyplývajícího z této Smlouvy, budou Strany usilovat o řešení sporů smírem prostřednictvím vzájemné dohody, pokud však nedojde k vyřešení sporu, bude spor předložen estonským soudům s výlučnou pravomocí.
- 12.4 Společnost Preferred by Nature může



time, modify this Agreement as a result of changing Accreditation Body requirements, Certification Requirements, or Preferred by Nature procedures. Any such modifications shall be provided to the Organisation in writing at least ninety (90) days before they become effective. If the Organisation objects to any of the changes, the Organisation has the right to terminate the Agreement by giving Preferred by Nature thirty (30) days written notice. Any other amendments to this Agreement shall be agreed to in writing and signed by both Parties.

- 12.5 In the event that any one or more provisions of this Agreement shall be or become invalid, illegal, or unenforceable in any respect, the validity, legality, or enforceability of the remaining provisions of this Agreement shall not be affected.
- 12.6 Assignment of any rights, or delegation of duties under this Agreement may be made only upon prior written notification to the other Party, at minimum ninety (90) days in advance. This Agreement shall be binding on the successors and assigns of the Parties in its entirety.
- 12.7 This Agreement may be executed in counterparts. Faxed, emailed, and other electronic signatures are equally effective and binding as originals.

This Agreement is executed in both English and Slovak versions. In the case of any conflict or doubt as to the proper construction of this Agreement, the English version shall govern.

v důsledku měnících se požadavků Akreditačního orgánu, Certifikačních požadavků nebo procesů společnosti Preferred by Nature čas od času upravit tuto Smlouvu. Jakékoliv takové úpravy musí být Organizaci písemně sděleny, a to alespoň devadesát (90) dní před jejich účinností. Pokud Organizace vznesla námitky vůči některé z úprav, má Organizace právo do třiceti (30) dnů vypovědět Smlouvu písemným oznámením. Jakékoliv další dodatky k této Smlouvě budou uzavřeny písemně a podepsány oběma Stranami.

- 12.5 V případě, že některé z těchto ustanovení, případně více z nich, se stanou neplatnými, nezákonnými nebo nevymahatelnými v jakémkoliv ohledu, platnost, zákonnost nebo vymahatelnost této Smlouvy nebude ovlivněna.
- 12.6 Postoupení jakýchkoliv práv nebo přenesení povinností vyplývajících z této Smlouvy může být provedeno pouze na základě předchozího písemného oznámení druhé Straně, a to alespoň devadesát (90) dnů předem. Tato Smlouva je závazná pro nástupce a postoupené Strany v plném rozsahu.
- 12.7 Tato Smlouva může být podepsána každou Stranou zvlášť. Faxované, e-mailové a další elektronické podpisy jsou stejně platné a závazné jako originály.

Tato smlouva je vyhotovena v anglickém a slovenskej znění. V případě jakéhokoliv rozporu nebo pochybností o řádném vyhotovení této Smlouvy je určující anglické znění.

	On behalf of Preferred by Nature OÜ / Za Preferred by Nature OÜ	On behalf of Organisation / Za Organizaci
Name / Jméno		
Title / Pozice		
Signature and Date / Podpis a datum		

## Appendix for when Preferred by Nature serves as a Monitoring Organisation

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that apply to use Preferred by Nature as a Monitoring Organisation under the EU Timber Regulation. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

### 1. Terms

- 1.1 In this appendix, these terms have the following meanings when capitalised:

**Competent Authorities** – refers to nationally appointed authorities responsible for the implementation of the European Union (EU) Timber Regulation in each EU Member State.

**EU Timber Regulation** – refers to Regulation (EU) No 995/2010 of the European Parliament and of the Council of 20 October 2010 laying down the obligations of operators who place timber and timber products on the market, and any other delegated regulations as applicable.

**Monitoring Organisation** – refers to Preferred by Nature when it has been recognised by the European Commission (EC) to operate formally as a Monitoring Organisation under the EU Timber Regulation. The role of the Monitoring Organisation is to provide and verify implementation of due diligence systems to meet the requirements of the EU Regulation 995/2010. The Organisation's conformance to the Preferred by Nature LegalSource™ Certification Requirements is a pre-requisite to use Preferred by Nature as a Monitoring Organisation.

## Příloha pro případ, kdy společnost Preferred by Nature jedná jako Kontrolní organizace

Tato příloha obsahuje podmínky, které se vztahují pouze na organizace, které využívají služby společnosti Preferred by Nature coby Kontrolního orgánu podle Nařízení Evropské unie v oblasti dřeva. Tyto specifické podmínky doplňují všechny ostatní podmínky ustanovené touto Smlouvou. V případě rozporu či nesouladu mezi touto přílohou a zbytkem Smlouvy, mají přednost podmínky této Přílohy.

### 1. Všeobecná ustanovení

- 1.1 Pokud jsou tyto termíny v této příloze uvedeny s velkým počátečním písmenem, pak je jejich význam následující:

**Ústřední orgány** – odkazují na orgány národní úrovně odpovědné za implementaci Nařízení Evropské unie (EU) v oblasti dřeva v každém členském státě Evropské unie.

**Nařízení Evropské unie v oblasti dřeva** – odkazuje na Nařízení (EU) č. 995/2010 Evropského parlamentu a Rady EU ze dne 20. října 2010, jímž byla stanovena povinnost hospodářských subjektů uvádějících dřevo a dřevařské výrobky na trh, a případně na další nařízení v přenesené pravomoci.

**Kontrolní organizace** – odkazuje na společnost Preferred by Nature, která byla uznána Evropskou komisí, aby formálně jednala jako Kontrolní organizace pod Nařízením Evropské unie v oblasti dřeva. Úlohou Kontrolní organizace je poskytovat a ověřovat zavádění systémů náležité opatrnosti tak, aby splňovaly požadavky nařízení Evropské unie 995/2010. Soulad Organizace s požadavky certifikace LegalSource™ společnosti Preferred by Nature je předpokladem pro využití služeb společnosti Preferred by Nature coby Kontrolní organizace.

## 2. Obligations of Preferred by Nature

- 2.1 Preferred by Nature is obligated to meet all relevant legal obligations as outlined by the EU Timber Regulation and delegated regulations applicable in relation to its role as Monitoring Organisation.
- 2.2 Preferred by Nature is obligated to take appropriate action in the event of failure by Organisation to properly use its due diligence system, including notification of Competent Authorities in the event of significant or repeated failure by the Organisation.

## 3. Obligations of Organisation

- 3.1 Organisation agrees to abide by all applicable obligations placed on operators as defined in the EU Timber Regulation.

## 4. Confidentiality and public information

- 4.1 Organisation agrees to recognise the right of Preferred by Nature to share audit reports and other relevant information with the European Commission and Competent Authorities if Preferred by Nature is requested to do so.

## 5. Limitation of liability and indemnification

- 5.1 Organisation recognises that it maintains full liability over its own compliance with the EU Timber Regulation and any related legislation at the European Union as well as at the European Union member states level.
- 5.2 Organisation will not hold Preferred by Nature liable for any claims or damages that are raised by public authorities or other parties against the Organisation due to its alleged or confirmed noncompliance with the EU Timber Regulation and any legislation at the European Union as well as at the European Union member states level.

## 2. Povinnosti Preferred by Nature

- 2.1 Společnost Preferred by Nature je povinná dodržovat všechny příslušné zákonné povinnosti, jak je uvedeno v Nařízení Evropské unie v oblasti dřeva a další nařízení v přenesené pravomoci v souvislosti s úlohou Kontrolní organizace.
- 2.2 Společnost Preferred by Nature je povinna přijmout vhodná opatření v případě, kdy Organizace řádně nepoužije systém náležitosti opatrnosti včetně oznámení Ústředním orgánům v případě významného nebo opakovaného pochybení Organizace.

## 3. Povinnosti Organizace

- 3.1 Organizace souhlasí s dodržováním všech platných závazků uložených podnikům tak, jak jsou vymezeny Nařízením Evropské unie v oblasti dřeva.

## 4. Zachování mlčenlivosti a veřejné informace

- 4.1 Organizace se zavazuje uznat právo společnosti Preferred by Nature sdílet zprávy z auditu a další relevantní informace s Evropskou komisí a Ústředními orgány, pokud je o to společnost Preferred by Nature požádána.

## 5. Omezení odpovědnosti a odškodnění

- 5.1 Organizace uznává, že si ponechává plnou odpovědnost za vlastní dodržování Nařízení Evropské unie v oblasti dřeva a veškerých souvisejících právních předpisů v Evropské unii i na úrovni členských států Evropské unie.
- 5.2 Organizace nebude činit společnost Preferred by Nature odpovědnou za jakékoliv nároky nebo škody, které vznesly orgány veřejné správy nebo jiné strany vůči Organizaci z důvodu jejího údajného nebo potvrzeného nedodržování Nařízení Evropské unie v oblasti dřeva a jakýchkoliv právních předpisů Evropské unie, a to i na úrovni legislativ jednotlivých členských států Evropské unie.

## Appendix for Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC)

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a PEFC Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

### 1. Confidentiality and public information

- 1.1 Preferred by Nature may provide the Certification Scheme Owner or the Accreditation Body with access to confidential information of the Organisation if required by Certification Requirements. Such information includes but is not limited to: copies of audit reports and other necessary audit records requested by PEFC, and summary reports for resolved complaints and appeals against the PEFC certified client organisations received by Preferred by Nature.

## Příloha pro Programme for the Endorsement of Forest Certification (PEFC)

Tato příloha obsahuje podmínky, které se vztahují pouze na organizace, které jsou držiteli PEFC Certifikátu. Tyto specifické podmínky doplňují všechny ostatní podmínky ustanovené touto Smlouvou. V případě rozporu či nesouladu mezi touto přílohou a zbytkem Smlouvy, mají přednost podmínky této Přílohy.

### 1. Zachování mlčenlivosti a veřejně dostupné informace

- 1.1 Společnost Preferred by Nature může poskytovat Vlastníkovi certifikačního systému nebo Akreditačnímu orgánu přístup k důvěrným informacím Organizace, pokud to vyžadují Certifikační požadavky. Tyto informace zahrnují mimo jiné: kopie zpráv auditora a další nezbytné záznamy o auditu požadované PEFC, souhrnné přehledy o vyřešených stížnostech a odvoláních proti klientským organizacím certifikovaným PEFC, které společnost Preferred by Nature obdržela.

## Appendix for Rainforest Alliance Sustainable Agriculture Certification

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a Rainforest Alliance Sustainable Agriculture Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of this Agreement, the terms of this appendix shall prevail. This appendix and all clauses in this Agreement that are required by Rainforest Alliance are subject to applicable law.

### 1. Obligations of Organisation

#### 1.1 The Organisation agrees that:

- a) for groups, the Organisation agrees to cause each group member to conform to the applicable standards and comply with all obligations thereof, including without limitation all provisions relating to the Organisation under this Agreement;
- b) it shall notify Preferred by Nature in writing within 48 hours of any fundamental departure from its systems and procedures, or of any changes to its management, structure or ownership, or of any other information that could affect the Organisation's conformance with the applicable standards or compliance with applicable law;
- c) it will only take legal action against the Rainforest Alliance upon the final disposition of its dispute through Preferred by Nature's Dispute Resolution Policy and the Rainforest Alliance grievance procedure;
- d) the Rainforest Alliance is entitled to visit, at its own discretion and cost, the Organisation, with or without notification to Preferred by Nature or to the Organisation. The Rainforest Alliance may observe the Organisation during the visit or conduct an audit with or without Preferred by Nature; and
- e) the Rainforest Alliance has the right to request that Preferred by Nature

## Příloha pro certifikaci Udržitelného zemědělství Rainforest Alliance

Tato příloha obsahuje podmínky, které se vztahují pouze na organizace, které jsou držiteli certifikátu pro Udržitelné zemědělství Rainforest Alliance. Tyto specifické podmínky doplňují všechny ostatní podmínky ustanovené touto Smlouvou. V případě rozporu či nesouladu mezi touto přílohou a zbytkem Smlouvy, mají přednost podmínky této Přílohy. Tato příloha a všechna ustanovení této Smlouvy, požadovaná společností Rainforest Alliance, podléhají platným zákonům.

### 1. Povinnosti Organizace

#### 1.1 Organizace se zavazuje:

- a) v případě skupin zajistit, aby byl každý člen skupiny v souladu s platnými normami a plnil veškeré závazky z vyplývající z těchto norem, mimo jiné včetně všech ustanovení souvisejících s Organizací v rámci této Smlouvy;
- b) do 48 hodin společností Preferred by Nature písemně oznámit jakékoliv zásadní odchýlení se od systémů a postupů nebo jakékoliv změny ve svém vedení, struktuře nebo vlastnictví, nebo jakékoliv další informace, které mohou ovlivnit soulad Organizace s platnými normami nebo platnými právními předpisy;
- c) podniknout právní kroky proti Rainforest Alliance až po konečném vyřešení svého sporu prostřednictvím Politiky řešení sporů společnosti Preferred by Nature a postupu pro podávání stížností společnosti Rainforest Alliance;
- d) společnost Rainforest Alliance je oprávněna navštívit Organizaci na základě vlastního uvážení a na vlastní náklady, ať už to společnost Preferred by Nature oznámí nebo ne. Společnost Rainforest Alliance může Organizaci pozorovat a provést audit bez ohledu na účast společnosti Preferred by Nature; a
- e) společnost Rainforest Alliance má právo požadovat, aby společnost Preferred by

conduct unannounced or investigation audits of the Organisation.

Nature prováděla neohlášené nebo vyšetřovací audity Organizace.

## 2. Certificate Termination and Suspension

## 2. Ukončení nebo pozastavení platnosti certifikátu

2.1 Upon Suspension or Termination of the Certificate, the Organisation shall agree to immediately:

2.1 Po pozastavení nebo ukončení platnosti Certifikátu Organizace musí souhlasit s tím, že neprodleně:

- a) Comply to the sell-off requirements defined in the Certification Requirements.
  - i. Cease to make any use of any trademark of the Rainforest Alliance to sell any previously labelled product unless such trademark is removed, and/or to make any claims that imply that such product, Organisation's enterprise or Organisation, conforms to the applicable standards.
  - ii. At the Organisation's own expense, remove all uses of names, initials, logos, certification marks or other trademarks of the Rainforest Alliance from its products (or, where removal is not possible, recall any such products), documents, advertising and/or marketing materials, physical or electronic promotion material or media, in brochures or on webpages, signs or other documentation and business-to-business communications, once required by the Certification Requirements.

- a) Dodrží požadavky odprodeje stanovené Certifikačními požadavky.
  - i. Přestane používat jakékoliv ochranné známky společnosti Rainforest Alliance k prodeji jakéhokoliv dříve takto označeného výrobku, dokud nebude ochranná známka odstraněna a/nebo uplatňovat jakékoliv nároky, které by naznačovaly, že takový výrobek, pobočka Organizace nebo Organizace odpovídá příslušným normám.
  - ii. Organizace na vlastní náklady odstraní veškerá použitá loga, certifikační značky a další ochranné známky společnosti Rainforest Alliance ze svých výrobků (nebo, pakliže odstranění není možné, takové výrobky stáhne), dokumentů, reklamních a/nebo marketingových materiálů, fyzických nebo elektronických propagačních materiálů nebo médií, z prospektů nebo z webových stránek, značek nebo dalších dokumentů a z obchodní komunikace, pokud to vyžadují Certifikační požadavky.

2.2 Notwithstanding the foregoing, for a period beginning on the effective date of Suspension or Termination of the Certificate and ending on the date that is six (6) months from the Suspension or Termination date, the Organisation may sell certified product in accordance with the Rainforest Alliance Supply Chain Policy and applicable Certification Requirements and policies, which may be amended from time to time.

2.2 Bez ohledu na výše uvedené může Organizace prodávat certifikované výrobky po dobu počínající dnem účinnosti Pozastavení nebo Ukončení certifikátu a končící uplynutím šesti (6) měsíců ode dne Pozastavení nebo Ukončení, a to v souladu se zásadami dodavatelského řetězce společnosti Rainforest Alliance a s platnými Certifikačními požadavky a zásadami, které se mohou čas od času měnit.

2.3 If Preferred by Nature decides not to certify or Terminates or Suspends a Certificate, the Organisation may not change its certification body until the next certification audit and

2.3 Pokud se společnost Preferred by Nature rozhodne necertifikovat nebo Ukončí či Pozastaví Certifikát, Organizace nesmí změnit svůj certifikační orgán do příštího

cycle after the certification decision was made.

### 3. Certification claims and trademark usage

- 3.1 The Organisation acknowledges that it may not use the Rainforest Alliance Certified™ certification mark other than pursuant to the terms of a valid written license agreement executed between the Organisation and Rainforest Alliance, including prior written approval by Rainforest Alliance for any use, and agrees to adhere to the Requirements and Guidelines for Use of Rainforest Alliance Trademarks as published on the Rainforest Alliance website.
- 3.2 The Organisation agrees that any representation it makes with respect to the Rainforest Alliance, certified product, the scope of an operation's certification to the Rainforest Alliance standards, or with respect to its collaboration with or support for the Rainforest Alliance, shall be fair and accurate. The Organisation shall restrict its representations with respect to certification of certified product to the applicable Rainforest Alliance 2020 Standard (or subsequent Rainforest Alliance standards) and not with respect to products, product characteristics or agricultural operations not included within the scope of the Certificate of the Organisation that covers the certified product. The Organisation agrees that it will not use any Rainforest Alliance trademarks or make claims, representations, public statements or use language about or references to the Rainforest Alliance in connection with the direct or indirect sale, marketing or advertising of products that are not certified products except as specifically permitted in a license agreement with the Rainforest Alliance.
- 3.3 The Organisation shall not use the name, certification mark, logos or other trademarks of the Rainforest Alliance except as permitted in a licensing agreement with the Rainforest Alliance. The Organisation shall fully cooperate with the Rainforest Alliance and Preferred by Nature with respect to any unauthorised use, infringement, or dilution of

certifikačního auditu a cyklu poté, co bylo o certifikaci rozhodnuto.

### 3. Certifikační prohlášení a použití ochranné známky

- 3.1 Organizace je srozuměna s tím, že nesmí používat certifikační značku Rainforest Alliance Certified™ jinak než podle podmínek platné licenční smlouvy uzavřené mezi Organizací a společností Rainforest Alliance, včetně předchozího písemného souhlasu společnosti Rainforest Alliance pro jakékoliv použití a souhlasí s dodržováním Požadavků a Pokynů pro Užívání ochranných známek společnosti Rainforest Alliance zveřejněných na webových stránkách společnosti Rainforest Alliance.
- 3.2 Organizace se zavazuje k tomu, že veškerá její prohlášení týkající se Rainforest Alliance, certifikovaného výrobku, rozsahu certifikace činnosti podle standardů Rainforest Alliance nebo její spolupráce s Rainforest Alliance či její podpory musí být pravdivá a přesná. Organizace musí omezit tato svá prohlášení na certifikace certifikovaného výrobku podle příslušného standardu Rainforest Alliance 2020 (nebo následných standardů Rainforest Alliance) a nikoliv na výrobky, vlastnosti výrobků nebo zemědělské činnosti, které nespádají do rozsahu certifikátu Organizace, který se vztahuje na certifikovaný výrobek. Organizace se zavazuje, že nebude používat žádné ochranné známky Rainforest Alliance ani nebude vznášet nároky, činit prohlášení, veřejná prohlášení nebo hovořit o Rainforest Alliance či se na ni odkazovat v souvislosti s přímým či nepřímým prodejem, marketingem nebo reklamou výrobků, které nejsou certifikovanými výrobky, s výjimkou případů výslovně povolených v licenční smlouvě s Rainforest Alliance.
- 3.3 Organizace nesmí užívat jména, certifikační značky, loga a další ochranné známky společnosti Rainforest Alliance s výjimkou těch povolených na základě licenční smlouvy se společností Rainforest Alliance. Organizace musí plně spolupracovat se společností Rainforest Alliance a společností Preferred by Nature v souvislosti

the trademarks or other intellectual property rights of the Rainforest Alliance.

#### **4. Confidentiality and public information**

- 4.1 The Organisation agrees to comply with the Rainforest Alliance requirements for transparency and confidentiality as set forth in its licensing agreement with the Rainforest Alliance.
- 4.2 The Rainforest Alliance has the right to display the Organisation name on transaction certificates for sales of certified products from that farm or group, throughout the supply chain to the final seller of the certified products as long as segregation is maintained.
- 4.3 The Rainforest Alliance has the right to display the Organisation's name on transaction certificates issued by or to the Organisation or one of its sites.

#### **5. Term and termination**

- 5.1 This Agreement may be terminated by:
  - a) Preferred by Nature with ninety (90) days' written notice in the event that Preferred by Nature's authorisation as a certification body is suspended or cancelled.

s jakýmkoliv neoprávněným používáním, porušováním nebo ředěním ochranných známek či dalších práv duševního vlastnictví společnosti Rainforest Alliance.

#### **4. Zachování mlčenlivosti a veřejně dostupné informace**

- 4.1 Organizace se zavazuje dodržovat požadavky společnosti Rainforest Alliance na transparentnost a důvěrnost, jak je uvedeno v její licenční smlouvě se společností Rainforest Alliance.
- 4.2 Společnost Rainforest Alliance má právo zobrazovat jméno Organizace na transakčních osvědčeních pro prodej certifikovaných výrobků z dané farmy nebo skupiny napříč dodavatelským řetězcem až ke konečnému prodejci certifikovaných výrobků dokud je doržováno dělení.
- 4.3 Společnost Rainforest Alliance má právo zobrazit název Organizace na transakčních osvědčeních vydaných Organizací nebo její provozovnou nebo Organizací či její provozovně.

#### **5. Doba trvání a ukončení smlouvy**

- 5.1 Tato Smlouva může být zrušena:
  - a) Společností Preferred by Nature do devadesáti (90) dnů písemným oznámením v případě pozastavení nebo zrušení oprávnění společnosti Preferred by Nature působit jako certifikační orgán.



## Appendix for Roundtable on Sustainable Palm Oil (RSPO)

This appendix contains terms and conditions that are only applicable to organisations that are a RSPO Certificate holder. These specific terms and conditions are in addition to all other applicable terms and conditions of the Agreement. In the event of a conflict or inconsistency between this appendix and the rest of the Agreement, the terms of this appendix shall prevail.

### 1. Obligations of Preferred by Nature

1.1 In case the scope of Preferred by Nature's RSPO accreditation is reduced, suspended or terminated, Organisation's RSPO Certificate will remain valid until the next annual audit date. In case Preferred by Nature's RSPO accreditation is suspended or terminated within four (4) months of Organisation's next annual audit date, the Organisation is given a three (3) month extension from the expiry date of Certificate by RSPO. Preferred by Nature will inform the Organisation within fourteen (14) days of this change in status and will comply with the Accreditation Body's and RSPO's requirements for transfer of the Certificate to another accredited certification body. If an audit is being performed before the suspension or termination date, but the certification process has not been completed, the RSPO Secretariat, together with the Accreditation Body, will decide about the continuation of the process.

### 2. Term and termination

2.1 Regarding any RSPO services, this Agreement is valid only on the assumption that the Organisation (or its parent organisation or one of its majority owned and/or managed subsidiaries) is an active member of RSPO. The Agreement terminates in relation to any RSPO services in case the Organisation's (or its parent organisation or one of its majority owned and/or managed subsidiaries) RSPO membership becomes suspended or terminated.

## Příloha pro Kulatý stůl pro udržitelnou produkci palmového oleje (RSPO)

Tato příloha obsahuje podmínky, které se vztahují pouze na organizace, které jsou držiteli certifikátu RSPO. Tyto specifické podmínky doplňují všechny ostatní podmínky ustanovené touto Smlouvou. V případě rozporu či nesouladu mezi touto přílohou a zbytkem Smlouvy, mají přednost podmínky této Přílohy.

### 1. Povinnosti Preferred by Nature

1.1 V případě, že je rozsah akreditace RSPO společnosti Preferred by Nature zmenšen, pozastaven nebo ukončen, zůstává certifikát RSPO Organizace platný až do data příštího ročního auditu. V případě, že je akreditace RSPO společnosti Preferred by Nature pozastavena nebo ukončena do čtyř (4) měsíců od data příštího ročního auditu Organizace, je Organizaci prodloužena platnost Certifikátu RSPO o tři (3) měsíce. Společnost Preferred by Nature bude do čtrnácti (14) dnů informovat Organizaci o této změně statusu a splní požadavky akreditačního orgánu a RSPO na převod Certifikátu k jinému akreditovanému certifikačnímu orgánu. Pokud je audit prováděn před datem pozastavení nebo ukončení, ale certifikační proces nebyl ukončen, rozhodne o pokračování procesu Sekretariát RSPO společně s Akreditačním orgánem.

### 2. Doba trvání a ukončení smlouvy

2.1 Pokud jde o služby RSPO, tato Smlouva platí pouze za předpokladu, že Organizace (nebo její mateřská organizace nebo jedna z jejích většinově vlastněných a/nebo spravovaných dceřiných společností) je aktivním členem RSPO. Tato Smlouva zaniká ve vztahu k jakýmkoli službám RSPO v případě, že členství organizace (nebo její mateřské organizace nebo jedné z jejích většinově vlastněných a/nebo řízených dceřiných společností) v RSPO bude pozastaveno nebo ukončeno.